



In the name of Allah, Most Beneficent, Most Merciful

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

The Opening

Surah 1: Al-Fatihah

- | | | | | | |
|----|---|---------------------|-----|---|----------------------|
| 1 | to take refuge,
to seek protection | عَوِذٌ (ع و ذ) | 14 | judgment, religion, faith, creed | الَّذِينَ |
| 2 | I take refuge, I seek protection | أَعُوذُ | 15 | Thee Alone | إِيَّاكَ |
| 3 | <i>prep.</i> of, with, by, in | بِ | 16 | we worship | نَعْبُدُ (ع ب د) |
| 4 | <i>prep.</i> from, of, some of,
since, then | مِنْ | 16a | and | وَ |
| 5 | stoned, cursed, damned | رَجِيمٌ (ر ج م) | 17 | we ask for help,
assistance, support | نَسْتَعِينُ |
| 6 | name, noun | اسْمٌ | 18 | to ask for help,
succor, support | اسْتَعَانَ (ع و ن) |
| 7 | <i>xg.</i> Beneficent,
Compassionate | الرَّحْمَانُ | 19 | <i>im.</i> guide, direct,
lead on right course or way,
show the way, make aware | أَهْدِي (ه د ي) |
| 8 | <i>xg.</i> Merciful,
Compassionate | الرَّحِيمُ (ر ح م) | 20 | <i>pl.</i> us, our, ours | نَا |
| 9 | the praise, thanks,
commend, admire | الْحَمْدُ (ح م د) | 21 | path, way, course | صِرَاطٍ |
| 10 | <i>prep.</i> for, because of, due to,
for the sake of, for the sake of | لِ | 22 | straight, upright, erect,
correct, righteous, honest | مُسْتَقِيمٌ |
| 11 | Sustainer of the worlds,
Lord of the worlds / creatures | رَبِّ الْعَالَمِينَ | 23 | <i>pl.</i> those, who | الَّذِينَ |
| 12 | owner, king, master | مَالِكٌ (م ل ك) | 24 | you have favored,
you bestowed grace | أَنْعَمْتَ (ن ع م) |
| 13 | day | يَوْمٍ | 25 | <i>prep.</i> unto them, upon them | عَلَيْهِمْ |
| | | | 26 | other than | غَيْرِ |
| | | | 27 | those who earned
wrath | مَغْضُوبٌ (غ ض ب) |
| | | | 28 | not, no, do not, don't | لَا |
| | | | 29 | who go astray, who
lose the way | الضَّالِّينَ (ض ل ل) |
| | | | | (<i>vn.</i> : ضَلَّ) | ضَلَّ |

Part :1

جزء : الم

{ سُورَةُ الْبَقَرَةِ }

The Heifer / The Cow

Surah 2: Al-Baqarah

30	this, (that)	ذَلِكَ	45	revealed, sent down	أُنزِلَ (ن ز ل)
31	no doubt, no suspicion	لَا رَيْبَ	46	unto thee	إِلَيْكَ
32	prep. in this, in, at, on, within	فِيهِ	47	which, whatever	مَا
33	those who ward off evil, pious, God-fearing	مُتَّقِينَ	48	before thee	قَبْلَكَ
34	they believe	يُؤْمِنُونَ (ا م ن)	49	life after death, hereafter, life to come	الْآخِرَةِ
35	unseen, secret, invisible	غَيْبٌ	50	they are certain of, sure, affirm	يُوقِنُونَ (ي ق ن)
36	prep. and, and also	وَ	51	those / (these) people	أُولَئِكَ
37	they establish, they are steadfast	يُقِيمُونَ	52	prep. on, upon, above	عَلَى
38	prayer	الصَّلَاةِ	53	guidance	هُدًى
39	prep. of that, from that	مِمَّا	54	ap. pl. successful,	مُفْلِحُونَ (ف ل ح)
40	we have provided, bestowed, blessed, endowed with livelihood	رَزَقْنَا (ر ز ق)	55	certainly, undoubtedly, doubtless	إِنَّ
41	pl. we, us, our	نَا	56	they disbelieved, they rejected	كَفَرُوا (ك ف ر)
42	pl. them, they, their	هُمْ	57	equal, all the same	سَوَاءً
43	they spend / distribute	يُنْفِقُونَ (ن ف ق)	58	whether (sign of interrogation)	ءَ
44	which, with	بِمَا	59	you warned / frightened	أَنْذَرْتُمْ (ن ذ ر)
			60	or	أَمْ
			61	not	لَمْ
			62	they do / will not believe	لَا يُؤْمِنُونَ
			63	sealed, closed, concluded	خَتَمَ
			64	hearts	قُلُوبٍ

(sr.: قَلْبٌ)								82	increased	زَادَ
65	their ears / hearing	سَمِعَهُمْ						83	painful	أَلِيمٌ
66	pl. eye-sight, eyes	أَبْصَارٌ						84	because	بِمَا
67	covering, dimness	غِشَاوَةٌ						85	they were	كَانُوا
68	and for them	وَلَهُمْ						86	they tell a lie (ك ذ ب)	يَكْذِبُونَ
69	punishment, torment	عَذَابٌ						87	when, whenever	إِذَا
70	Great	عَظِيمٌ						88	pv. is said / told, 73, 92, 579, 602, 616	قِيلَ
								89	unto them	لَهُمْ
								90	ni. pl. make not mischief, act not wickedly / corruptly (ف س د)	لَا تُفْسِدُوا
								91	on the earth	فِي الْأَرْضِ
								92	they said, 73, 88, 92, 579, 602, 616 (ق و ل)	قَالُوا
								93	only, infact, verily	إِنَّمَا
								94	we	نَحْنُ
								95	ap. those who put things right, reformers (ص ل ح)	مُصْلِحُونَ
								96	be aware, be careful, better understand	أَلَا
								97	ap. mischievous, persons, disturbance creators (ف س د)	مُفْسِدُونَ
								98	but	لَكِنِ
								99	im. pl. believe, become faithful, 34, 62, 74, 104, 580	امِنُوا

Ruku'	1	v: 7	1	ركوع
-------	---	------	---	------

71	the men / mankind / people	الِنَّاسُ
72	who	مَنْ
73	he says / speaks / tells, 88, 92, 579, 602, 616 (vn.: قَوْلٌ)	يَقُولُ
74	we believe, we have faith, 34, 62	امِنَّا
75	they are not	مَالَهُمْ
76	they beguile, they deceive (خ د ع)	يُخَادِعُونَ
77	but, except	إِلَّا
78	their person / soul (ن ف س)	أَنفُسَهُمْ
79	they don't perceive / realize	مَا يَشْعُرُونَ
80	disease, illness, sickness	مَرَضٌ
81	therefore, then	فَ

100	like, as, alike	كَمَا	guided persons	
101	what (sign of interrogation?)	أَ	118	example
102	pl. foolish/insolent/ stupid persons	سُفَهَاءُ	119	as, like
103	they met, 371	لَقُوا (ل ق ي)	120	relative pronoun one who
104	we believed / became faithful, 34, 62, 74, 99, 104, 580	آمَنَّا	121	kindled, lighted (و ق د)
105	they went in loneliness, (خ ل و) secluded in privacy, they are alone	خَلَوْا	122	fire
106	devils, devil type behavior	شَيَاطِينُ	123	when
107	ap. those who scoff / sneer / laugh	مُسْتَهْزِئُونَ (ه ز ء)	124	lighted (ض و ء)
108	grants leave, gives respite	يَمُدُّ	125	around him, his surroundings
109	contumacy, wickedness	طُغْيَانَ	126	took away, carried off
110	they wander blindly in confusion	يَعْمَهُونَ (ع م ه)	127	left, abandoned
111	they purchased / bartered	اشْتَرَوْا (ش ر ي)	128	in, in between
112	deception, straying	ضَلَالَةً	129	pl. darkness, gloom
113	guidance, right way, 53	هُدًى	130	they do not see (ب ص ر)
114	so (it did) not	فَمَا	131	pl. deaf
115	fg. profited, benefited (ر ب ح) (did not profit: مَا رَبِحَتْ)	رَبِحَتْ	132	pl. dumb (sr.: أَبْكُمُ)
116	commerce, trade, trafficking	تِجَارَةً	133	pl. blind (sr.: أَعْمَى)
117	ap. rightly directed /	مُهْتَدِينَ	134	therefore they
			135	they do / will not (ر ج ع) return
			136	or
			137	like

173	sent down, revealed, 187 (نزل)	أَنْزَلَ	Qur'aan (pl.: سُورٌ)
174	water	مَاءً	192 like it, similar to it / him مِثْلَهُ
175	brought forth (خرج)	أَخْرَجَ	193 im. pl. and call (دعوا)
176	therewith, with it	بِهِ	194 witnesses (sr.: شَهِيدٌ)
177	prep. of, by, from	مِنْ	195 apart from Allah مِنْ دُونِ اللَّهِ
178	fruits, gains, benefits, 219 (ثمرات)	ثَمَرَاتٍ	196 ap. those who are (صدق)
	(sr.: ثَمَرَةٌ)		truthful (sr.: صَادِقٌ)
179	ni. pl. then do not (جعلوا)	فَلَا تَجْعَلُوا	197 then فَ
	set up / appoint, 168, 267, 859		198 if إِنَّ
180	partners, equivalent	أَنْدَادًا	199 not لَمْ
181	pl. you	أَنْتُمْ	200 pl. you can do (تفعلوا)
182	pl. you know / are (علمون)	تَعْلَمُونَ	201 never لَنْ
	aware (vn.: علم)		202 fg. whose, that which الَّتِي
183	if	إِنْ	203 fuel وَقُودٌ
184	pl. you are / were	كُنْتُمْ	204 fg. its, her هَا
185	in, within	فِي	205 pl. stones حِجَارَةً
186	doubt, suspicion	رَيْبٌ	206 prepared أُعِدَّتْ (عدد)
187	we revealed, 173 (نزلنا)	نَزَّلْنَا	207 ap. disbelievers, كَافِرِينَ
188	prep. upon, on, unto	عَلَى	those who reject faith
189	slave, servant	عَبْدٌ	(sr.: كَافِرٌ)
190	im. pl. so produce / bring	فَاتُوا	208 im. give glad tidings بَشِّرْ
191	Surah, a chapter of the (سورة)	سُورَةٌ	(good news: بَشَارَةٌ)

209	they worked, did deeds	عَمِلُوا	229	or ought above it	فَمَا فَوْقَهَا
210	<i>fg. pl.</i> righteous deeds (<i>mg. pl.</i> صَالِحُونَ)	صَالِحَاتٍ	230	then as	فَأَمَّا
211	that	أَنَّ	231	that it / he	أَنَّهُ
212	for them	لَهُمْ	232	truth	حَقُّ
213	gardens (<i>sr.:</i> جَنَّاتٍ)	جَنَّاتٍ	233	what	مَاذَا
214	<i>sr. fg.</i> flows	تَجْرِي	234	desired, wished, intended	أَرَادَ
215	underneath, under	تَحْتَ	235	leads astray	يُضِلُّ
216	rivers (<i>sr.:</i> أَنْهَارٍ)	أَنْهَارٍ	236	guides	يَهْدِي
217	whenever	كُلَّمَا	237	many	كَثِيرٍ
218	<i>pv.</i> they are provided with	رِزْقًا	238	except	إِلَّا
219	fruit (<i>pl.:</i> ثَمَرَاتٍ)	ثَمَرَةً	239	<i>ap.</i> transgressors (ف س ق)	فَاسِقِينَ
220	this	هَذَا	240	they break (ن ق ض)	يَنْقُضُونَ
221	<i>pv.</i> are provided, are given	أُتُوا	241	covenant	عَهْدٍ
222	similar, similitude	مِثْلَهَا	242	after it	مِنْ بَعْدِ
223	spouses (<i>sr.:</i> زَوْجٍ)	أَزْوَاجٍ	243	ratification (of covenant)	مِيثَاقٍ
224	<i>pp. fg.</i> one who is purified	مُطَهَّرَةً	244	they cut off (ق ط ع)	يَقْطَعُونَ
225	<i>ap. pl.</i> abide forever	خَالِدُونَ	245	commanded	أَمَرَ
226	disdains not	لَا يَسْتَحْيِ	246	<i>pv.</i> be joined (و ص ل)	يُؤْوَصَلُ
227	uses a similitude, gives an example	يَضْرِبُ مَثَلًا	247	<i>ap.</i> losers (خ س ر)	خَاسِرُونَ
228	gnat, mosquito	بَعُوضَةً	248	how	كَيْفَ
			249	<i>pl.</i> dead (م و ت)	أَمْوَاتًا

250	and (he) gave you life	فَأَحْيَاكُمْ	270	blood	دَمَاءٌ
251	then	ثُمَّ	271	we proclaim (your) praise	نُسَبِّحُ (س ب ح)
252	pv. pl. you'll be returned	تُرْجَعُونَ (ر ج ع)	272	we glorify / sanctify	نُقَدِّسُ (ق د س)
253	created	خَلَقَ	273	for Thee, for You	لَكَ
254	for you (pl.)	لَكُمْ	274	taught	عَلَّمَ
255	all	جَمِيعًا	275	names (sr.: اسم)	أَسْمَاءَ
256	turned (towards)	اسْتَوَى	276	all (of them)	كُلَّهَا
257	towards	إِلَى	277	presented	عَرَضَ
258	fashioned	سَوَّى	278	im. tell me	أَنْبِئُونِي (ن ب ء)
259	fg. them	هُنَّ	279	me	نِي
260	seven	سَبْعَ	280	these	هَؤُلَاءِ
261	skies (sr.: سَمَاءٌ)	سَمَاوَاتِ	281	Glory to You	سُبْحَانَكَ
262	knower, aware	عَلِيمٌ (ع ل م)	282	for us	لَنَا
			283	You taught	عَلَّمْتَ
			284	in truth, You ..	إِنَّكَ
263	your Lord	رَبُّكَ	285	You	أَنْتَ
264	to, for	لِ	286	All Knowing	عَلِيمٌ
265	angels	مَلَائِكَةً	286a	All Wise	حَكِيمٌ
266	verily I	إِنِّي	287	and when	فَلَمَّا
267	ap. one who creates / places	جَاعِلٌ	288	Did I not tell?	أَلَمْ أَقُلْ
268	viceroy, vicegerent, successor	خَلِيفَةً	289	I know	أَعْلَمُ
269	will shed / pour	يَسْفِكُ			

Ruku'	3	v: 9	3	ركوع
-------	---	------	---	------

290	pl. you reveal	تُبْدُونَ	310	got (them) out / expelled	أَخْرَجَ (خ ر ج)
291	pl. you hide	تَكْتُمُونَ (ك ت م)	311	dl. they (two) were	كَانَا
292	im. pl. bow down, prostrate	أَسْجُدُوا (س ج د)		(sr.: كَان)	
293	Iblees, Satan	إِبْلِيسَ	312	im. pl. get down, alight, disembark	أَهْبِطُوا
294	refused	أَبَى	313	some	بَعْضٌ
295	became haughty	اسْتَكْبَرَ (ك ب ر)	314	enemy	عَدُوٌّ
296	(he) became / was	كَانَ	315	pp. destination, dwelling place	مُسْتَقَرٌّ
297	im. dwell, live	أَسْكُنْ (س ك ن)	316	means of livelihood, provisions, goods	مَتَاعٌ
298	im. dl. eat	كَلَا	317	period, time	حِينٌ
299	plentifully	رَغَدًا	318	thereafter (he) learnt	فَتَلَقَّى
300	wherever, anywhere	حَيْثُ	319	words (sr.: كَلِمَةٌ)	كَلِمَاتٍ
301	dl. you desired / wished (sr. شَاءَ)	شِئْتُمَا	320	turned towards	تَابَ عَلَى
302	ni. dl. do not go near	لَا تَقْرَبَا (ق ر ب)	321	ap. oft-returning, one who forgives	تَوَّابٌ
303	this	هَذِهِ	322	and if, then whenever	فَإِمَّا
304	tree	شَجَرَةً	323	comes to you (pl.)	يَأْتِيَنَّكُمْ
305	dl. you (will) become	تَكُونَا	324	from me	مِنِّي
306	made (them) slip	أَزَلَّ	325	followed	تَبَعَ
307	dl. they both	هُمَا	326	my guidance	هُدَايَ
308	from	عَنْ	327	fear	خَوْفٌ
309	fg. it / her	هَا			

328	on them	عَلَيْهِمْ	become	أَوَّلَ
329	grief, sorrow	حُزْنٌ	347 the first, prime	لَا تَشْتَرُوا
330	they rejected faith, they disbelieved	كَفَرُوا (ك ف ر)	348 <i>ni. pl.</i> do not sell (ش ر ي)	أَيَاتِي
331	they belied	كَذَّبُوا (ك ذ ب)	349 my signs	ثَمَنًا
332	our signs	آيَاتِنَا	350 price	قَلِيلًا
333	companions of the fire, inhabitants of the fire	أَصْحَابُ النَّارِ	351 little, small	لَا تَلْبِسُوا
			352 <i>ni. pl.</i> do not cover / confound	بَاطِلٍ
			353 falsehood	لَا تَكْتُمُوا
334	O!	يَا	354 <i>ni. pl.</i> do not conceal, hide (<i>vn.</i> : كَتَمَ)	أَقِيمُوا
335	children of Isreal	بَنِي إِسْرَائِيلَ	355 <i>im. pl.</i> perform, be steadfast in	ارْكَعُوا
336	<i>im. pl.</i> remember, recall call to mind	اذْكُرُوا	356 <i>im. pl.</i> bow down, bend down	رَاكِعِينَ
337	<i>im. pl.</i> fulfill	أَوْفُوا	357 those that bow down	أَ
338	covenant, promise	عَهْدٍ	358 do? (what?)	تَأْمُرُونَ (ا م ر)
339	I (shall) fulfill	أَوْفِ	359 <i>pl.</i> you enjoin	بِرٍّ
340	me alone	إِيَّايَ	360 right conduct, piety, righteousness	تَنْسَوْنَ (ن س ي)
341	<i>im. pl.</i> and fear me, and have awe of me,	فَارْهَبُونِ (ر ه ب)	361 <i>pl.</i> you forget	أَنْفُسِكُمْ (ن ف س)
342	I revealed / have sent down	أَنْزَلْتُ	362 yourselves	تَتْلُونَ (ت ل و)
343	<i>ap.</i> that which confirms	مُصَدِّقًا	363 <i>pl.</i> you read / recite	أَفَلَا
344	(for) that which	لِمَا	364 will then (you) not	
345	<i>pl.</i> with you	مَعَكُمْ		
346	<i>ni. pl.</i> be not, do not	لَا تَكُونُوا		

Ruku'	4	v: 10	4	ركوع
-------	---	-------	---	------

- 365 *pl. you understand / think* تَعْقِلُونَ (ع ق ل)
- 366 *im. pl. seek help* اسْتَعِينُوا
- 367 *indeed hard* لَكَبِيرَةٌ
- 368 *ap. those who are humble* خَاشِعِينَ (خ ش ع)
- 369 *they bear in mind* يَظُنُّونَ (ظ ن ن)
- 370 *that they* أَنَّهُمْ
- 371 *ap. those who are going to meet* مُلَاقُوا
- 372 *ap. those who return* رَاجِعُونَ (ر ج ع)

Ruku'	5	v: 7	5	ركوع
-------	---	------	---	------

Ist Part	1/4	ربع جزء: الم
----------	-----	--------------

373. *that I* أَنِّي
374. *I preferred, I gave preference* فَضَّلْتُ (ف ض ل)
- 375 *im. pl. and beware / guard* وَاتَّقُوا
- 376 *day* يَوْمًا
- 377 *fg. shall not avail* لَأَتَجَزَىٰ (ج ز ي)
- 378 *soul* نَفْسٌ
- 379 *with regard to, about* عَن
- 380 *pv. shall not be accepted* لَأَقْبَلَ (ق ب ل)

- 381 *intercession* شَفَاعَةً (ش ف ع)
- 382 *pv. pl. they shall be helped* يُنصَرُونَ (ن ص ر)
- 383 *pv. shall not be taken* لَأُؤْخَذُ
- 384 *compensation* عَدْلٌ
- 385 *pl. we delivered you* نَجَّيْنَاكُمْ (ن ج و)
- 386 *people, followers* آلَ
- 387 *Pharaoh (A cruel king in the time of Prophet Moses)* فِرْعَوْنَ (الفرعون)
- 388 *they afflict, they cause severe pains* يَسُومُونَ
- 389 *evil* سُوءٌ
- 390 *punishment, chastisement* عَذَابٌ
- 391 *to slaughter* ذَبْحٌ
- 392 *sons, male-children (sr.:* أَبْنَاءَ (ابنٌ
- 393 *they spare / let live* يَسْتَحْيُونَ
- 394 *women* نِسَاءً
- 395 *and therein, and in that* وَفِي ذَٰلِكُمْ
- 396 *trial* بَلَاءٌ
- 397 *pl. your Lord* رَبِّكُمْ
- 398 *tremendous, great* عَظِيمٌ
- 399 *when* إِذْ
400. *We divided / separated* فَرَقْنَا (ف ر ق)

401	<i>pl. for you</i>	بِكُمْ	421	thunderbolt, thunder and lightning	صَاعِقَةٌ
402	sea	بَحْرٌ	422	raised up	بَعَثَ
403	we drowned	أَغْرَقْنَا	423	we gave shadow	ظَلَّلْنَا (ظ ل ل)
404	<i>pl. you were seeing</i> (ن ظ ر)	تَنْظُرُونَ	424	cloud	غَمَامٌ
405	We promised	وَاعَدْنَا	425	grains like those of coriander seeds	الْمَنُّ
406	forty	أَرْبَعِينَ	426	quails	سَلَوَى
407	night (<i>pl.:</i> لَيْلِي)	لَيْلَةً	427	<i>im. pl. eat</i>	كُلُوا
408	then	ثُمَّ	428	<i>pl. good things</i> (ط ي ب)	طَيِّبَاتٍ
409	<i>pl. you took</i> (ا خ ذ)	اتَّخَذْتُمْ	429	they wronged	ظَلَمُوا
410	calf	عِجْلٌ	430.	but	لَكِنَّ
411	after him	مِنْ بَعْدِهِ	431	this	هَذِهِ
412	evil doers, wrong doers	ظَالِمُونَ (ظ ل م)	432	town, township	قَرْيَةً
413	We pardoned	عَفَوْنَا	433	wherever	حَيْثُ
414	after that	مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ	434	<i>pl. you wished</i>	شِئْتُمْ
415	The Scripture to differentiate between right and wrong	فُرْقَانَ	435	plentifully	رَغَدًا
416	<i>im. pl. turn (in repentance)</i>	تُوبُوا	436	gate	بَابٌ
417	Maker, Creator	بَارِئٌ	437	prostrating	سُجَّدًا
418	till, until	حَتَّى	438	<i>im. pl. say</i>	قُولُوا
419	we see	نَرَى	439	forgiveness	حِطَّةً
420	openly, manifestly	جَهْرَةً	440	we (will) forgive	نَغْفِرُ

480	<i>pv. fg.</i> (was) covered / (ضرب) ضُرِبَتْ	499	we raised	رَفَعْنَا (رفع)
	struck / hit	500	over, above, 690	فَوْقَ
481	humiliation, abasement	501	name of a mountain, 691	طُورٌ
482	poverty	502	<i>pl.</i> you turned back / away, 621	تَوَلَّيْتُمْ
483	they made themselves entitled	503	if	لَوْ
484	they kill, 544, 666, 1072 (قتل) يَقْتُلُونَ	504	verily	لَقَدْ
485	prophets (<i>sr.:</i> نبي) نَبِيِّنَ	505	they transgressed /	اعْتَدُوا
486	they disobeyed		went beyond the limit	
	(<i>vn.:</i> عصيان) عَصَوْا	506	Sabbath, Saturday	السَّبْتِ
487	they transgress	507	apes, monkeys (<i>sr.:</i> قرد) قِرْدٌ	قِرْدَةً
	(عدو) يَعْتَدُونَ	508	<i>pl.</i> despised, rejected	خَاسِئِينَ
		509	deterrent, example	نَكَالًا
		510	before them, in their	بَيْنَ يَدَيْ
			presence	
488	they became Jews	511	<i>vn.</i> succeeding, behind	خَلْفَ
	هَادُوا	512	lesson, admonition (وعظ) مَوْعِظَةً	
489	Christians	513	commands, orders	يَأْمُرُ (امر)
490	Sabians	514	that	أَنَّ
491	the last day	515	cow	بَقْرَةً
	(of resurrection) يَوْمِ الْآخِرَةِ	516	to make fun	هُزُوا
492	worked, acted	517	I take refuge	أَعُوذُ
493	righteous, good	518	<i>im.</i> beseech, call upon, pray	أَدْعُ
494	their reward / remuneration			
495	with Lord			
496	grieved, became sad, 814			
497	we took			
498.	convenant, bond			

Ruku'	7	v: 2	7	ركوع
-------	---	------	---	------

519	make clear	يَبِينُ	538	field, farm	حَرْثٌ
520	what she is like	مَا هِيَ	539	pp. without any defect, physically fit, (sound)	مُسَلَّمَةٌ
521	says	يَقُولُ	540	without any scar, unblemished	لَا شَيْئَةَ
522	not old aged	لَا فَارِضٌ	541	now	الآنَ
523	too young	بِكْرٌ	542	you came	جِئْتَ
524	between, middle	عَوَانٌ	543	they almost did not	مَا كَادُوا
525	im. pl. do, act , perform	افْعَلُوا			
526	that which, whatever	مَا			
527	pv. pl. you are commanded	تَوَمَّرُونَ (ا م ر)	544	pl. you killed	قَتَلْتُمْ (ق ت ل)
528	her / its color (pl.: أَلْوَانٌ)	لَوْنَهَا	545	pl. you fell into a dispute	ادَّارَعْتُمْ (د ر ء)
529	yellow	صَفْرَاءٌ	546	ap. one who brings forth	مُخْرِجٌ
530	bright	فَاقِعٌ	547	pl. you hide / conceal	تَكْتُمُونَ (ك ت م)
531	delights, gladdens	تَسْرُّ (س ر ر)	548	with some of it	بِبَعْضِهَا
532	ap. onlookers, beholders	نَاطِرِينَ (ن ظ ر)	549	thus, in this way	كَذَلِكَ
533	became dubious, resembling, ambiguous	تَشَابَهَ	550	brings to life	يُحْيِي
534	willed, wished	شَاءَ	551	pl. dead (sr.: مَيِّتٌ)	مَوْتَى
535	used for any sort of work	ذُلُولٌ	552	shows you (pl.)	يُرِيكُمْ (ر ء ي)
536	fg. tills / ploughs the earth	تُثِيرُ الْأَرْضَ (ث و ر)	553	pl. signs	آيَاتٍ
537	fg. waters (the field)	تَسْقِي	554	pl. you understand	تَعْقِلُونَ
			555	then, thereafter	ثُمَّ

Ruku'	8	v: 10	8	ركوع
-------	---	-------	---	------

556	fg. Hardened (vn.: قَسَاوَةٌ)	قَسَتْ	572	desired, coveted	طَمَعَ
557	hearts (sr.: قَلْبٌ)	قُلُوبٌ	573	that	أَنَّ
558	thus	فَ	574	surely	قَدْ
559	fg. she, (they: used here as a pronoun referring to قُلُوبٌ, a broken plural)	هِيَ	575	a group, a party	فَرِيقٌ
560.	like	كَ	576	they change / alter	يُحَرِّفُونَ
561	rocks, stones (sr.: حَجَرٌ)	حِجَارَةٌ	577	they understood	عَقَلُوا
562	or	أَوْ	578	they met	لَقُوا
563.	worse, more severe	أَشَدُّ	579	they said / spoke (vn.: قَوْلٌ)	قَالُوا
564	hard, 556	قَسْوَةٌ (ق س و)	580	we believed, 34, 62, 74, 99, 104	آمَنَّا
565	for indeed, verily	لَمَّا	581	was in privacy, got privacy, 105 (vn.: خَلْوَةٌ)	خَلَا
566	gushes out, bursts forth	يَتَفَجَّرُ	582	pl. you tell / narrate	تُحَدِّثُونَ
567	rivers (sr.: نَهْرٌ)	أَنْهَارٌ	583	that which	بِمَا
568	splits asunder	يَشْتَقِقُ (ش ق ق)	584	revealed, disclosed, opened	فَتَحَ
569	falls down	يَهْبِطُ (ه ب ط)	585	to / unto / on you (pl.)	عَلَيْكُمْ
570	fear of Allah	خَشْيَةُ اللَّهِ	586	they argue / converse	يُحَاجُّونَ
571	pl. do you then covet?, do you then have any hope?	أَفَتَطْمَعُونَ (ط م ع)	587	they hide / conceal (secret: سِرٌّ ; secrets: أَسْرَارٌ)	يُخْتَوُونَ
			588	they proclaim (vn.: اِعْلَانٌ)	يُعْلِنُونَ

589	pl. illiterate / unlettered (people)	أُمِّيُونَ
590	except	إِلَّا
591	ambitions, desires	أَمَانِي
592	if (if إِنْ is followed by إِلَّا then the meaning of إِنْ will be "nothing")	

1st Part

1/2

نصف جزء: الم

593	woe, destruction, ruin	وَيْلٌ
594	they write	يَكْتُبُونَ (ك ت ب)
595	their hands (sr.: يَدٌ)	أَيْدِيهِمْ
596	price, cost, value	ثَمَنًا
597	they earn / gain	يَكْسِبُونَ (ك س ب)
598.	not, never	لَنْ
599	will touch us	تَمَسَّنَا (م س س)
600	days (sr.: يَوْمٌ)	أَيَّامًا
601	a certain number	مَعْدُودَةً
602	im. say	قُلْ
603	covenant, promise	عَهْدًا
604	will do against, will act contrary	يُخْلِفُ

605	or	أَمْ
606	yes!, why not!	بَلَى
607	who	مَنْ
608	earned, gained	كَسَبَ (ك س ب)
609	evil, wrong (pl.: سَيِّئَاتٍ)	سَيِّئَةً
610	fg. surrounded, encompassed (vn.:	أَحَاطَتْ (إِحَاطَةٌ)
611	error, mistake (pl.:	خَطِيئَةٌ (خَطِيئَاتٍ)

Ruku'	9	v: 11	9	ركوع
-------	---	-------	---	------

612	parents	وَالِدَيْنِ
613	relatives, kindred	ذِي الْقُرْبَى
614	orphans, 1059 (sr.:	يَتَامَى (يَتِيمٌ)
615	pl. poor, needy, miserable	مَسَاكِينُ
616	im. pl. say, speak	قُولُوا
617	polite manner, fair	حُسْنًا
618	im. pl. establish	أَقِيمُوا
619	im. pl. give	آتُوا
620	religious tax to purify the assets	زَكَاةٍ

621	<i>pl.</i> you turned away	تَوَلَّيْتُمْ	640	does	يَفْعَلُ																													
622	few, very few	قَلِيلًا	641	disgrace	خِزْيٌ																													
623	<i>pl.</i> amongst / of you	مِنْكُمْ	642	life	حَيَاةٌ																													
624	<i>pl.</i> you	أَنْتُمْ	643	<i>pv.</i> they will be brought back	يُرَدُّونَ																													
625	<i>ap.</i> backsliders	مُعْرِضُونَ	644	towards, to	إِلَى																													
626	houses (<i>sr.</i> : دَارٌ)	دِيَارٍ	645	most severe	أَشَدَّ																													
627	<i>pl.</i> you have ratified	أَقْرَرْتُمْ	646	and no / nor	وَمَا																													
628	<i>pl.</i> you witness	تَشْهَدُونَ	647	of what	عَمَّا																													
629	these (folk / people)	هَٰؤُلَاءِ	648	<i>pv.</i> will be lightened / decreased	يُخَفَّفُ																													
630	<i>pl.</i> you support one another (ظ ه ر)	تُظَاهِرُونَ	649	<i>pv.</i> they will be helped	يُنصَرُونَ																													
631	sin	إِثْمٌ	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Ruku'</th> <th style="width: 15%;">10</th> <th style="width: 15%;">v: 4</th> <th style="width: 15%;">10</th> <th style="width: 15%;">رُكُوعٌ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>650</td> <td>verily, assuredly, no doubt</td> <td>لَقَدْ</td> <td>651</td> <td>we gave</td> <td>آتَيْنَا</td> </tr> <tr> <td>652</td> <td>we followed up</td> <td>قَفَّيْنَا (ق ف ي)</td> <td>653</td> <td>son of Mary</td> <td>ابْنُ مَرْيَمَ</td> </tr> <tr> <td>654</td> <td><i>pl.</i> clear (signs)</td> <td>بَيِّنَاتٍ</td> <td>654</td> <td>we supported / strengthened</td> <td>أَيَّدْنَا</td> </tr> <tr> <td>655</td> <td>Messengers</td> <td>رُسُلٍ</td> <td>656</td> <td>The Holy Spirit (i.e., the Angel Gabriel or Jibra'eel)</td> <td>رُوحُ الْقُدُسِ</td> </tr> </tbody> </table>			Ruku'	10	v: 4	10	رُكُوعٌ	650	verily, assuredly, no doubt	لَقَدْ	651	we gave	آتَيْنَا	652	we followed up	قَفَّيْنَا (ق ف ي)	653	son of Mary	ابْنُ مَرْيَمَ	654	<i>pl.</i> clear (signs)	بَيِّنَاتٍ	654	we supported / strengthened	أَيَّدْنَا	655	Messengers	رُسُلٍ	656	The Holy Spirit (i.e., the Angel Gabriel or Jibra'eel)	رُوحُ الْقُدُسِ
Ruku'	10	v: 4	10	رُكُوعٌ																														
650	verily, assuredly, no doubt	لَقَدْ	651	we gave	آتَيْنَا																													
652	we followed up	قَفَّيْنَا (ق ف ي)	653	son of Mary	ابْنُ مَرْيَمَ																													
654	<i>pl.</i> clear (signs)	بَيِّنَاتٍ	654	we supported / strengthened	أَيَّدْنَا																													
655	Messengers	رُسُلٍ	656	The Holy Spirit (i.e., the Angel Gabriel or Jibra'eel)	رُوحُ الْقُدُسِ																													
632	transgression, to exceed the limits	عُدْوَانَ	651	we gave	آتَيْنَا																													
633	they come to you (<i>pl.</i>)	يَأْتُواكُمْ	652	we followed up	قَفَّيْنَا (ق ف ي)																													
634	captives	أَسَارِي	653	son of Mary	ابْنُ مَرْيَمَ																													
635	<i>pl.</i> you ransom (ف د ي)	تُفَادُونَ	654	<i>pl.</i> clear (signs)	بَيِّنَاتٍ																													
636	<i>pp.</i> unlawful, forbidden	مُحْرَمٌ	655	we supported / strengthened	أَيَّدْنَا																													
637	so what	فَمَا	656	Messengers	رُسُلٍ																													
638	recompense, reward	جَزَاءٌ	(<i>sr.</i> : رُسُولٌ)																															
639	whosoever, who	مَنْ	657	The Holy Spirit (i.e., the Angel Gabriel or Jibra'eel)	رُوحُ الْقُدُسِ																													

658	is then?	أَفَ	677	which they recognised	مَا عَرَفُوا (ع ر ف)
659	whenever	كَلَّمَا	678	evil is that which	بِئْسَمَا
660	came	جَاءَ	679	they sold	اشْتَرَوْا
661	Messenger	رَسُولٌ	680	that	أَنَّ
662	desired not	لَا تَهْوَى	681	they disbelieve, reject faith	يَكْفُرُوا
663	pl. yourselves, your hearts	أَنْفُسَكُمْ (ن ف س)	682	to rebel / revolt, insolence	بَعْيَا
664	pl. you became arrogant	اسْتَكْبَرْتُمْ	683	they incurred / drew upon themselves	بَاعَوْ
665	a group, a party	فَرِيقًا	684	ap. humiliating, disgraceful	مُهِينٌ
666	pl. you slay / kill	تَقْتُلُونَ (ق ت ل)	685	besides, after	وَرَاءَ
667	they said	قَالُوا	686	why?	لِمَ
668	hearts	قُلُوبٌ	687	Prophets of Allah	أَنْبِيَاءَ اللَّهِ
	(sr.: قَلْبٌ)			(sr.: نَبِيٌّ)	
669	wrapping, covering	غُلْفٌ	688	calf	عِجْلٌ
670	nay, but	بَلْ	689	we raised	رَفَعْنَا (ر ف ع)
671	cursed	لَعَنَ	690	above, over	فَوْقَ
672	them, they	هُمْ	691	name of a mountain	طُورٌ
673	when	لَمَّا	692	im. pl. hold	خُذُوا
674	ap. that which confirms	مُصَدِّقٌ	693	firmly, with strength	بِقُوَّةٍ
675	what was with them	لِمَا مَعَهُمْ	694	im. pl. and listen	وَاسْمَعُوا (س م ع)
676	they ask for victory	يَسْتَفْتِحُونَ (ف ت ح)	695	we disobeyed / denied	عَصَيْنَا

696	<i>pv. pl.</i> they were filled of, (they were made to drink)	أَشْرَبُوا (ش ر ب)	716	one thousand	أَلْفٌ					
697	gives command	يَأْمُرُ (ا م ر)	717	year	سَنَةٌ					
698	if it is	إِنْ كَانَتْ	718.	not that / it	مَا هُوَ					
699	home of the Hereafter	الدَّارُ الْآخِرَةُ	719	<i>ap.</i> one who can save, remover	مُزْخِرٌ					
700	with Allah	عِنْدَ اللَّهِ	720	beholder, one who sees	بَصِيرٌ					
701	exclusively, specially	خَالِصَةً	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Ruku'</td> <td>11</td> <td>v: 10</td> <td>11</td> <td>ركوع</td> </tr> </table>			Ruku'	11	v: 10	11	ركوع
Ruku'	11	v: 10	11	ركوع						
702	not for others of mankind	مِن دُونِ النَّاسِ	721.	enemy	عَدُوٌّ					
703	<i>im. pl.</i> long for, wish for	تَمَنَّوْا	722	leave, permission	إِذْنٌ					
704	always, ever, forever, eternal	أَبَدًا	723.	glad tidings	بُشْرَى					
705	<i>fg.</i> sent before	قَدَّامَتْ	724	the angel Gabriel ﷺ	جِبْرِيلَ					
706	their hands	أَيْدِيهِمْ	725	the angel Michael ﷺ	مِيكَالَ					
707	Aware, Knower	عَلِيمٌ	726	<i>ap.</i> those who rebel against Allah's commands, 448	فَاسِقُونَ					
708	you will indeed find, 803	لَتَجِدَنَّ		(<i>sr.:</i> فَاسِقٌ)						
709	most greedy	أَخْرَصَ	727	threw away, cast aside	تَبَدَّدَ (ن ب ذ)					
710	life	حَيَاةٍ	728	<i>pv.</i> they were given	أُوتُوا					
711	they associated (partners with Allah)	أَشْرَكُوا	729	behind	وَرَاءَ					
712	wishes, desires	يُودُّ	730	backs	ظُهُورٌ					
713	each one / everyone of them	أَحَدُهُمْ		(<i>sr.:</i> ظَهْرٌ)						
714	if	لَوْ	731	as if they	كَأَنَّهُمْ					
715	<i>pv.</i> is allowed to live, given life	يُعْمَرُ (ع م ر)	732	they do not know	لَا يَعْلَمُونَ					
			733	they followed, 851	اتَّبَعُوا (ت ب ع)					

734	that which	مَا	750	ni. pl. blaspheme not	لَا تَكْفُرُ
735	recited, read	تَتْلُوا	751	they learn, 182, 286	يَتَعَلَّمُونَ
	(vn.: تَلَاوَةٌ)			(vn.: تَعَلَّمَ)	
736	kingdom	مُلْكٌ	752	dl. from those two	مِنْهُمَا
737	but	لَكِنْ	753	they sow discord /	يُفْرِقُونَ
738	they teach, 182, 274, 751	يُعَلِّمُونَ		cause separation (vn.:	تَفْرِيقٌ)
	(vn.: تَعَلِيمٌ)		754	by which	بِهِ
739	magic	سِحْرٌ	755	between, among	بَيْنَ
740	two angels	مَلَائِكَةٍ	756	the man	الْمَرْءِ
	(sr.: مَلَكٌ)		757	wife, (one of the two)	زَوْجِ
741	name of the city of Babylon	بَابِلَ	758	they (were) not	مَا هُمْ
742	names of two angels	هَارُوتَ وَ مَارُوتَ	759	ap. pl. those who harm /	ضَارِّينَ
743	none (This word has different meanings depending upon the context for e.g., see 734)	مَا		impair (sr.: ضَارٌّ)	
744	to anyone	مِنْ أَحَدٍ	760	that which	مَا
745	till, until	حَتَّى	761	harms	يَضُرُّ (ض ر ر)
746	dl. they say	يَقُولُوا	762	fg. vb. profits	يَنْفَعُ (ن ف ع)
	(vn.: قَوْلٌ)		763	they knew / learnt	عَلِمُوا
747	in fact	إِنَّمَا	764	verily who	لَمَنْ
748	we	نَحْنُ	765	bargained, bought, 348, 769	اشْتَرَى
749	trial, test	فِتْنَةٌ	766	nothing for him	مَا لَهُ
			767	portion, share	خَلَاقٌ

801	command, order (pl.: أُمُورٌ ؛ أَوَامِرٌ)	أَمْرٌ			
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; padding: 2px;">1st Part</td> <td style="width: 33%; padding: 2px;">3/4</td> <td style="width: 33%; padding: 2px;">ثلاثة ارباع جزء: الم</td> </tr> </table>			1st Part	3/4	ثلاثة ارباع جزء: الم
1st Part	3/4	ثلاثة ارباع جزء: الم			
802	pl. you send forth	تُقَدِّمُوا			
803	pl. you will find, 708	تَجِدُوا			
804	with	عِنْدَ			
805	these (actual meaning is "that")	تِلْكَ			
806	their desires	أَمَانِيهِمْ			
807	im. pl. bring	هَاتُوا			
808	proof, evidence (pl.: بِرَاهِينٌ)	بُرْهَانٌ			
809	nay, why not	بَلَى			
810	surrendered, submitted (س ل م)	أَسْلَمَ			
811	his face, himself (pl.: وَجُوهٌ)	وَجْهَهُ			
812	one who does good, 444 (pl.: مُحْسِنِينَ ، مُحْسِنُونَ)	مُحْسِنٌ			
813	reward, remuneration, wage, 494	أَجْرٌ			
814	grief, sadness, sorrow, gloom, 329, 496	حُزْنٌ			

Ruku'	13	v: 9	13	رَكْعَةٌ
-------	----	------	----	----------

815	the Jews said	قَالَتِ الْيَهُودُ
816	fg. not (mg.: لَيْسَ)	لَيْسَتْ
817	likewise	كَذَلِكَ
818	greater wrong-doer, more unjust, 412	أَظْلَمُ (ظ ل م)
819	forbade, prevented	مَنَعَ
820	mosques (sr.: مَسْجِدٌ)	مَسَاجِدَ
821.	pv. being mentioned	يُذَكَّرُ
822	strived	سَعَى
823	ruin	خَرَابٌ
824	vn. to enter	دَخَلَ
825	ap. those who fear (خ و ف)	خَائِفِينَ
826	vn. disgrace	خَزِيَ
827	whithersoever, wherever	أَيْنَمَا
828	pl. you turn	تَوَلَّوْا
829	there	ثُمَّ
830	face of Allah	وَجْهَ اللَّهِ
831	son (pl.: أَوْلَادٌ)	وَلَدًا
832	be He Glorified,	سُبْحَانَهُ

867	<i>im. pl.</i> take, adopt	اتَّخَذُوا	885	<i>im.</i> relent, turn (in mercy), accept (our repentance), 320, 321, 416	تُبَّ					
868	place where Prophet Ibrahim ﷺ stood	مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ	886	<i>im.</i> raise up, 422, 1202	إِبْعَثْ					
869	place of worship (prayer)	مُصَلَّى	887	wisdom	الْحِكْمَةَ					
870	<i>im. dl.</i> purify, clean	طَهَّرَا	888	purifies, makes them grow	يُزَكِّي (ز ك ي)					
871	<i>ap.</i> those who go round (the Ka'ba)	طَائِفِينَ (ط و ف)	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Ruku'</td> <td>15</td> <td>v: 8</td> <td>15</td> <td>ركوع</td> </tr> </table>			Ruku'	15	v: 8	15	ركوع
Ruku'	15	v: 8	15	ركوع						
872	<i>ap.</i> those who stay (at mosques for worship)	عَاكِفِينَ	889	turned away	رَغِبَ عَن					
873	those who bow down and prostrate	الرُّكَّعِ السُّجُودِ	889a	turned towards	رَغِبَ إِلَى					
874	peace, security	أَمِنَا	890	be fooled (stupid: سُفَهَاءُ)	سَفِهَ					
875	<i>im.</i> provide	أَرْزُقُ (ر ز ق)	891	we chose	اصْطَفَيْنَا					
876	people of	أَهْلُ	892	<i>im.</i> surrender, submit	أَسْلِمَ (س ل م)					
877	I will grant (them their) pleasure	أُمَتِّعُ (م ت ع)	893	enjoined	وَصَّى					
878	I shall compel / coerce	أُضْطَرُّ (ض ر ر)	894	sons	بَنِي					
879	raised	رَفَعَ	895	O my sons	يَا بَنِي					
880	foundations (<i>sr.:</i> قَاعِدَةٌ)	قَوَاعِدَ	896	when (it) came	إِذْ حَضَرَ					
881	<i>im.</i> accept, 380	تَقَبَّلَ	897	God	إِلَهَ					
882	group of people, (community) (<i>pl.:</i> أُمَّمٌ)	أُمَّةٌ	898	fathers (<i>sr.:</i> أَبٌ)	آبَاءَ					
883	<i>im.</i> show us	أَرِنَا	899	<i>fg.</i> passed away	خَلَّتْ					
884	ways of worship, rites	مَنَاسِكَ	900	of what	عَمَّا					
			901	<i>im. pl.</i> be, become	كُونُوا					

902	<i>pl.</i> you will be rightly guided	تَهْتَدُوا	915	you, your	كَ
903	the upright (<i>pl.</i> : حُنَفَاءُ)	حَنِيفًا	916	Allah will suffice you in defense against them	يَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ
904	tribes, descendants (of Prophet Yakub <small>عليه السلام</small>)	الْأَسْبَاطِ	917	color, dye	صِبْغَةً
905	<i>pv.</i> was / were given	أُوتِيَ	918	who	مَنْ
906	Prophets (<i>sr.</i> : نَبِيِّ	نَبِيِّونَ	919	better	أَحْسَنَ
907	made distinction / separated, 753 (<i>vn.</i> : تَفْرِيقٌ	فَرَّقَ	920	<i>ap.</i> worshippers (<i>sr.</i> : عَابِدٌ	عَابِدُونَ
908	between	بَيْنَ	921	concerning Allah, regarding Allah	فِي اللَّهِ
909	anyone	أَحَدٍ	922	<i>ap.</i> sincere (worshippers)	مُخْلِصُونَ
910	they turned away	تَوَلَّوْا	923	know better	أَعْلَمُ
911	schism, split, dissension, 1052	شِقَاقٌ	924	concealed	كَتَمَ
912	so, then	فَ	925	testimony	شَهَادَةً
913	shortly, in near future	سَ			
914	suffices (<i>vn.</i> : كِفَايَةٌ	يَكْفِي			

Ruku'	16	v: 12	16	ركوع
-------	----	-------	----	------

Masha-Allah you have completed almost 1/6th of this dictionary, even though you have completed only one Part. In fact you have covered perhaps more than 25% or 1/4th of the words of this dictionary since many of them are repeated. So, keep on going and

there is no other book on the face of this earth which deserves more attention th

Prophet Muhammad ﷺ:

عَنْ عُمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:

"خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَ عَلَّمَهُ"

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

relates that the messenger of Allah (peace be upon him) said:

(Bukhari)

